



Företagsavtal flygtjänster

mellan

Kunden och Scandinavian Airlines

System Denmark-Norway-Sweden

Innehållsförteckning

1	Företagsavtal flygtjänster	3
1.1	Avtalets innehåll och omfattning	3
1.2	Allmänt om SAS Credits avtalet	3
1.3	Intjäning och giltighet av SAS Credits.....	3
1.4	SAS Credits saldo.....	4
1.5	CMP-koden och lösenord.....	4
1.6	Uttag av SAS Credits	4
1.7	Återbetalning/omboknings regler.....	5
1.8	Giltighetsregler avseende CMP-kod	5
1.9	Godkännande av villkor och villkorsändring	5
1.10	Tolkningsföreträdare/Information om Användaren	5
1.11	Ansvarsbegränsning	6
1.12	Information, företags och personuppgifter mm.....	6
1.13	SAS åtaganden	7
1.14	Företagets åtaganden	7
1.15	Gemensamma åtaganden/meddelanden	7
1.16	Särskilt om CAP/Corporate Site	8
1.17	Avtalsperiod och uppsägning	8
1.18	Sekretess och behandling av personuppgifter	9
1.19	Ändringar och tillägg	9
1.20	Övriga villkor	10
1.21	Definitioner	11
2	Omfattning Företagsavtal	12

1 Företagsavtal flygtjänster

Mellan Kunden, nedan kallad Företaget å ena sidan, och Scandinavian Airlines System, Denmark-Norway-Sweden å andra sidan, nedan kallad SAS, har ingåtts följande Företagsavtal ("Avtalet"). Detta avtal gäller från och med avtalet är bekräftat via mail från SAS och tillsvidare. Båda parter äger dock rätt att när som helst under avtalsperioden skriftligen säga upp avtalet till upphörande med iakttagande av en (1) månads uppsägningstid.

1.1 Avtalets innehåll och omfattning

Detta Avtal reglerar Företagets och Företagsenhets möjlighet att erhålla SAS Credits på resor företagna med SAS Group och Partners enligt [kapitel 2](#). Dessa SAS Credits baseras på Inköpsvärdet.

1.2 Allmänt om SAS Credits avtalet

SAS Credits möjliggör för Företaget att tjäna SAS Credits på allt sitt resande med SAS Group och Partners. Se [kapitel 2](#) tabell 1 och 2.

Denna avtalsform erbjuds alla företag som inte har avtalade nettopriser med SAS.

Företaget tilldelas en så kallad CMP-kod som måste anges vid bokning för att tjäna SAS Credits. Alla resor bokas som vanligt. Samma kod används sedan för uttag av SAS Credits.

1.3 Intjäning och giltighet av SAS Credits

SAS registrerar SAS Credits på resor gjorda med SAS Group och Partners där Företaget angett CMP-kod vid bokningstillfället. SAS Credits kan ej efterregistreras. Bokningar kan göras hos resebyrå eller hos SAS. Vilka flygbolag detta gäller framgår i [kapitel 2](#) tabell 2.

SAS registrerar inte Credits på resor som redan är rabatterade med t ex Travel Pass.

CMP-kod anges när Företaget bekostar resan.

Intjäningsnivå på SAS är 4 % av inköpsvärdet i Business och Economy Extra samt 2 % i Economy. Sambandet mellan service- och bokningsklass framgår i [kapitel 2](#) tabell 1. Resor med Wideröes kortbanenät genererar inga SAS Credits.

Intjäningsnivån hos Partners är 4 % av biljettpriset i First/Business samt 2 % i Economy. Omfattning av bokningsklasser framgår i [kapitel 2](#) tabell 2 och 3.

Rätten att tjäna SAS Credits är kopplad till Företaget och gäller endast resor som sker på Företagets bekostnad

Rätten att tjäna SAS Credits gäller endast inom ramen för Företagets näringsverksamhet och inte för privat resande. Vid Användares privata resa får CMP-kod inte anges

SAS Credits är giltiga i 3 år från intjäningstillfället.

Intjänade SAS Credits förfaller om Företaget försätts i konkurs, likvideras, överlåtes eller om Företagets näringsverksamhet upphör.

1.4 SAS Credits saldo

Företaget har tillgång till sitt saldo genom att logga in på SAS Corporate Site. Särskild inloggning krävs som SAS tilldelar en kontaktperson vid registreringstillfället.

1.5 CMP-koden och lösenord

SAS tilldelar Företaget en CMP-kod och lösenord för inloggning på SAS Corporate Site i samband med att ett nytt avtal ingås. Om Företaget redan har ett avtal med SAS så kommer befintlig CMP-kod att användas.

Det åligger Företaget att tillse att Användare av CMP-koden förbinder sig att:

förvara CMP-koden och lösenord för log in till Corporate Site på ett betryggande sätt

ange CMP-koden vid uttag av SAS Credits

omedelbart anmäla till SAS om misstanke föreligger att CMP-koden utnyttjas av obehörig

iakttaga bestämmelserna i detta Avtal

ansvara solidariskt med Företaget gentemot SAS för den skada som uppkommer pga. Användarens försummelse att iakttaga villkoren för CMP-kod samt att

solidariskt med Företaget ersätta SAS i sådana fall då CMP-kod nyttjas utöver överenskommen reseomfattning
Företaget förbinder sig att

ansvara solidariskt med Användaren gentemot SAS för den skada som uppkommer pga. Användarens försummelse att iakttaga villkoren för CMP-koden

solidariskt med Användaren ersätta SAS i sådana fall då CMP-koden nyttjas utöver tillgängligt belopp

ansvara för att Användaren tar del av dessa villkor och är införstådda med dem

1.6 Uttag av SAS Credits

SAS Credits kan användas för biljetter med SAS och Partners enligt [kapitel 2](#). SAS Credits kan inte användas för uttag på Wideröes kortbanenät.

CMP-koden och aktuellt Creditsaldo ska anges vid bokningstillfället

Biljetten som betalas med SAS Credits måste köpas genom SAS angiven bokningskanal. Aktuella bokningskanaler anges i välkomstbrevet eller på Corporate Site.

Så snart Företaget intjänat 500 SAS Credits kan dessa användas för att boka en resa.

SAS Credits som är intjänade på inrikesresor i Norge kan även tas ut i kontanter.

1.7 Återbetalning/omboknings regler

Följande regler gäller för återbetalning och ombokning av ej nyttjad resa som är betald med SAS Credits.

Återbetalning av resa som bokats och betalats med SAS Credits kan ske enligt biljettens regel och innebär återbetalning av SAS Credits

Ombokning av biljett kan ske enligt biljettens regel. SAS Credits kan ej användas för eventuell ombokningsavgift.

1.8 Giltighetsregler avseende CMP-kod

SAS äger rätt att med omedelbar verkan förklara CMP-koden som ogiltig och spärra registrerings- och bokningsfunktionen vid:

missbruk av CMP-koden och/eller handhavande i strid med dessa bestämmelser

bristande betalning eller annan bristande förpliktelse hos Företaget

betalningsanmärkning, insolvens eller inledande av konkurs hos Företaget

1.9 Godkännande av villkor och villkorsändring

Företaget accepterar genom bruk av CMP-koden, att alla resor som företas med SAS på CMP-koden omfattas av SAS befordringsbestämmelse (General Conditions of Carriage) och av dessa bestämmelser. Därutöver gäller även bestämmelserna i Scandinavian Airlines Passenger Service Commitment för resor som sker med SAS på CMP-koden. SAS äger från tid till annan rätt att ändra dessa villkor, utan att inhämta Användarens eller Företagets tillstånd. Användaren godkänner även sådana ändrade villkor genom att använda CMP-koden.

1.10 Tolkningsföretråde/Information om Användaren

Om olika åsikter företräds av Användaren respektive Företaget gäller normalt Företagets mening i första hand. Företaget förbinder sig att tillse att Företaget alltid har rätt att få information om Användaren under CMP-kod utan samtycke från Användaren i varje enskilt fall.

1.11 Ansvarsbegränsning

SAS åtaganden avseende SAS Credits och information som tillhandahålls inom ramen för SAS Credits är begränsade till vad som anges i detta avtal. Detta gäller även för kostnad eller förlust som kan uppkomma på grund av att Användaren eller Företaget inte uppfyllt sin informationsskyldighet gentemot SAS som närmare anges i avtalet. SAS registrerar namn och kontaktuppgifter för Företagets kontaktperson. Vid godkännande av detta avtal samtycker Företagets kontaktperson till, att SAS och SAS samarbetspartners kan sända marknadsföringsmaterial på e-mail, och för detta ändamål kan även kontaktpersonens kontaktuppgifter lämnas vidare till dessa samarbetspartners, förutsatt att inte Företaget eller kontaktpersonen på förhand förbjudit sändande av dylikt material. SAS samarbetspartners är exempelvis hotell, biluthyrningsföretag, kreditkortföretag samt andra flygbolag.

1.12 Information, företags och personuppgifter mm

Företaget förbinder sig att tillse att Användaren lämnar sitt godkännande till att erhålla särskild information om erbjudanden mm. Företaget förbinder sig att tillse att Användaren har informerats om och samtycker till att SAS behandlar personuppgifter om Användaren i syfte att kunna administrera SAS Credits, ex. kontrollera och utföra beställningar och resor som företas med CMP-kod samt för marknadsföringsändamål.

Genom användande av CMP-koden samtycker Användaren till att SAS registrerar och behandlar personuppgifter om Användare och dennes resande i enlighet med gällande lagbestämmelser. De registrerade personuppgifterna kan även komma att utlämnas till SAS samarbetspartners för att samordning av erbjudanden och aktiviteter skall kunna ske.

Genom signering av avtalet samtycker Företaget till att företagsuppgifter kan komma att utlämnas till SAS samarbetspartners för att samordning av erbjudanden och aktiviteter skall kunna ske.

Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden är den juridiska person som är personuppgiftsansvarig för programmet enligt personuppgiftslagen. Användaren har rätt att få information om vilka personuppgifter som finns registrerade om denne hos SAS genom att lämna en skriftlig och egenhändigt undertecknad begäran härom till:

SAS Corporate Support

Box 801

89118 Örnsköldsvik

1.13 SAS åtaganden

SAS skall, under Avtalsperioden, erlægga SAS Credits till Företaget. Beträffande SAS Credits skall dessa omvandlas i förhållande till Inköpsvärdet. SAS Credits omfattar resor med SAS och Partners företagna under Avtalsperioden, under förutsättning att dessa resor: genomförts av Användare i enlighet med detta Avtal; och giltig CMP-kod angivits och registrerats.

SAS skall månadsvis tillhandahålla Företaget en sammanställning över Företagets och Företagsenheters sammanlagda Inköpsvärde som är tillgänglig för Företaget via Corporate Site. SAS ansvar avseende felaktiga eller bristfälliga beräkningar av SAS Credits är begränsat till rättelse av felet eller bristen. Härutöver fransäger sig SAS allt ansvar gentemot Företaget/Företagsenheten såvida Avtalet inte uttryckligen anger annat. Under inga omständigheter skall SAS vara ansvarigt gentemot Företaget för indirekta kostnader eller följdskador.

1.14 Företagets åtaganden

Det är Företagets ansvar att tillse att varje Användare har kännedom om Företagets eller Företagsenhets CMP-kod och att denna kod måste anges i samband med genomförande av resor med SAS och Partner för beräkning av SAS Credits. Företaget och varje Företagsenhet skall särskilt tillse att informera anlidade resebyråer om nödvändigheten att registrera giltig CMP-kod för att korrekt kunna beräkna Inköpsvärdet.

Inköpsvärde tillgodoräknas Företaget endast om giltig CMP-kod angetts vid bokning via resebyrå eller SAS försäljningsställe och registreras i reservationen. CMP-kod i bokningen kan kompletteras senast vid biljettkassan på flygplatsen före påbörjad resa.

Företaget får inte låta annan än Användare utnyttja tilldelad CMP-kod och ansvarar för att tilldelad CMP-kod endast lämnas ut till behöriga personer. Företaget ansvarar gentemot SAS för varje missbruk av tilldelad CMP-kod.

Om Företaget erhåller kännedom om att till Företaget eller Företagsenhet tilldelad CMP-kod brukats av Användare i strid med detta Avtal eller av annan än Användare eller om Företaget eller Företagsenheten har skälig anledning att anta detta, skall Företaget omedelbart underrätta av SAS enligt punkt Gemensamma åtaganden/meddelanden utsedda kontaktpersoner härom.

Företaget skall hålla SAS skadeslöst och ersätta SAS för alla kostnader som åsamkats SAS på grund av att Företaget eller Användare brutit mot villkoren i detta Avtal.

1.15 Gemensamma åtaganden/meddelanden

Övriga meddelanden enligt detta Avtal skall ske genom bud, rekommenderat brev, telefax eller e-mail till nedan angivna eller senare ändrade adresser. Meddelande skall anses ha kommit mottagaren tillhanda, om avlämnat med bud; vid överlämnandet mot

kvittens, om avsänt med rekommenderat brev; på tredje dagen efter avlämnandet för postbefordran, om avsänt med telefax; efter bekräftelse rapport, om avsänt med e-mail; vid avsändandet. Adressändringar skall meddelas på sätt som föreskrivs i denna punkt.

Kontaktuppgifter:	SAS Corporate Support	
Tel nr:	+46 8 797 2202	
Fax nr och E-mail	+46 660 68 60 60	corporatesupport@sas.se

1.16 Särskilt om CAP/Corporate Site

För att få tillgång till CAP skall Företaget/Företagsenheten meddela SAS namn, telefon- och faxnummer samt e-postadress till en av Företaget/Företagsenheten utsedd kontaktperson s.k. super-user som framgår av kontaktuppgifter. SAS skall, efter godkännande, ge super-user ett lösenord för åtkomst av CAP via Internet. Super-user skall omedelbart efter mottagande av lösenord byta detta mot ett eget, unikt lösenord. Detta lösenord kan därefter inte återskapas av SAS och Företaget/Företagsenheten ansvarar ensamt för att lösenordet förvaras säkert och inte missbrukas på något sätt. SAS är ej skyldigt att tillhandahålla någon annan tjänst, utrustning eller hjälpmedel (vare sig hård- eller mjukvara) för åtkomst av CAP förutom det ovan nämnda lösenordet. SAS äger rätt att omedelbart avbryta Företagets/Företagsenhetens tillgång till CAP om denna missbrukas på något sätt.

Företaget/Företagsenheten har, via super-user, möjlighet att genom CAP: ge flera personer tillgång till CAP

få åtkomst till statistik och status på SAS Credits

SAS avser att CAP skall vara åtkomligt under 24 timmar per dygn, sju dagar i veckan men driften är öövervakad utanför normal kontorstid.

1.17 Avtalsperiod och uppsägning

- Detta avtal gäller från och med avtalet är bekräftat via mail från SAS och tillsvidare. Båda parter äger dock rätt att när som helst under avtalsperioden skriftligen säga upp avtalet till upphörande med iakttagande av en (1) månads uppsägningstid.
- Om någon part säger upp Avtalet enligt paragraf Avtalsperiod och uppsägning har Företaget rätt att erhålla SAS Credits i förhållande till det Inköpsvärde som föreligger vid tidpunkten för Avtalets upphörande.
- SAS har rätt att säga upp detta Avtal till omedelbart upphörande om Företaget i väsentligt hänseende åsidosätter sina skyldigheter enligt Avtalet eller Företaget försätts i konkurs, upptar ackordsförhandlingar, träder i likvidation, ansöker om företagsrekonstruktion eller eljest anses ha kommit på obestånd eller om Företagets näringsverksamhet upphör. Såsom väsentligt

åsidosättande skall alltid anses att Företaget eller Företagsenhet medvetet låtit Användare utnyttja CMP-kod för privat bruk eller låtit annan än Användare utnyttja CMP-kod i strid med detta Avtal eller om SAS har skälig anledning att tro att sådant missbruk skett med Företagets eller Företagsenhets kännedom eller Företaget eller Företagsenheten bort haft kännedom därom. Företagets och/eller Företagsenhets rätt till SAS Credits i förhållande till gällande Inköpsvärde skall i sådant fall anses förverkad.

- Part äger säga upp detta Avtal till omedelbart upphörande om Avtalet helt eller delvis befins strida mot tillämplig konkurrenslagstiftning. Ingendera part skall vara berättigad till skadestånd eller annan ersättning på grund av att Avtalet befins helt eller delvis strida mot tillämplig konkurrenslagstiftning.

1.18 Sekretess och behandling av personuppgifter

För det fall någon part önskar delge utomstående information angående Avtalets innehåll, inklusive tilldelade CMP-koder, skall detta, med undantag ifrån den informationsskyldighet som föreligger enligt paragraf Företagets åtaganden, alltid föregås av skriftligt medgivande från den andra parten. Parts skyldigheter enligt denna paragraf, Sekretess och behandling av personuppgifter avser dock inte information som (i) är, eller blir känd för allmänheten, förutsatt att informationen inte blir känd på grund av att part brustit i sin sekretessskyldighet enligt denna paragraf, Sekretess och behandling av personuppgifter (ii) part enligt vad som skriftligen eller på annat övertygande sätt kan bevisas ha innehaft före mottagandet av informationen från den andra parten förutsatt att informationen erhållits från någon som kan antas inte ha varit bunden av sekretessåtagandet, eller (iii) sådan information som part är skyldig att lämna ut till följd av tvingande lagbud eller domstols eller myndighets beslut. Denna sekretessförbindelse skall gälla intill ett år efter Avtalsperiodens utgång.

Sådana personuppgifter som avses i personuppgiftslagen (1998:204) avseende Företaget som SAS registrerar i övrigt i samband med förberedelse för avtalade tjänster (t.ex. kreditupplysning, affärsbedömning eller dylikt) eller för administration av tjänsten, kan komma att bli föremål för behandling och lagring i datasystem hos SAS och/eller hos andra företag som SAS samarbetar med för att kunna utföra avtalade tjänster. Företaget samtycker härmed till sådan behandling och lagring och är införstådd med att lämnade uppgifter dels kommer att användas för att ge Företaget erforderlig service samt dels i statistik- och marknadsföringssyfte.

1.19 Ändringar och tillägg

Avtalsinnehållet i föreliggande avtal kan komma att ändras med hänsyn till eventuella förändringar i SAS produktutbud, priskonstruktion eller i Företagets resande. När sådana åtgärder vidtas uppdateras avtalet och publiceras på www.sas.se.

1.20 Övriga villkor

- Detta Avtal får ej överlåtas utan SAS i förväg medgivande eller utvidgas att omfatta andra organisatoriska Företagsenheter.
- SAS är inte ansvarigt för skada som beror av svenskt eller utländskt lagbud, myndighets åtgärd, krigshändelse, strejk, blockad, lockout eller annan liknande omständighet. Förbehållet i fråga om strejk, blockad, bojkott och lockout gäller även om SAS självt är föremål för eller vidtar sådan åtgärd. Skada som uppkommer i andra fall skall inte ersättas av SAS om SAS varit normalt aktsamt. SAS är inte heller ansvarigt för skada som har uppkommit på grund av att resebyrå eller sälj företag upphört med sin verksamhet.
- Tvist i anledning av detta Avtal skall slutligt avgöras genom skiljedom enligt Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstituts regler för förenklat skiljeförfarande. Skiljenämnd skall sammanträda i Stockholm.
- Svensk rätt skall tillämpas på detta avtal.

1.21 Definitioner

I detta Avtal skall angivna definitioner ha nedanstående betydelse:

"CMP-kod": Company Mandatory Prefix, den identifikationskod genom vilken SAS identifierar Företaget och varje Företagsenhet.

"CAP", "Corporate Site" Internetbaserad statistikmodul

"Inköpsvärde": det pris som angivits på biljetten, oavsett om denna skrivits ut eller föreligger i elektronisk form och något skriftligt dokument inte utfärdats, vilket erlagts av Företaget eller Företagsenhet för genomförd resa med SAS och Partners exklusive moms, skatter, avgifter, Serviceavgift och Travel Pass volym. Inköpsvärdet för en biljett som omfattar resor med såväl SAS och Partners beräknas endast på den del av biljettpriset för den genomförda resan som tillfaller SAS och Partners enligt prorateringsavtal mellan flygbolagen.

"Företagsenhet": varje enhet inom Företagets koncern eller organisation som parterna överenskommit skall ha tillgång till de tjänster som SAS tillhandahåller enligt detta Avtal och vars Användare med SAS och Partners skall tillgodoräknas Företagets Inköpsvärde. För bolag utgör en Företagsenhet sådan juridisk person som Företaget direkt eller indirekt kontrollerar genom mer än hälften av rösterna för samtliga aktier eller andelar (dotterbolag) samt sådan annan organisatorisk enhet över vilken Företaget som moderbolag utövar ett motsvarande bestämmande inflytande. För andra typer av organisationer (ekonomiska föreningar, kommuner etc.) utgör en Företagsenhet sådan juridisk person som ägs av Företaget ensamt eller över vilken Företaget har en ekonomisk och organisatorisk beslutanderätt.

"Partners": deltagande flygbolag eller andra transportörer i den omfattning som framgår i Kapitel 2.

"Användare": Fysisk person som reser med någon form av elektronisk biljett eller i förekommande fall pappersbiljett. Användare är anställd hos Företaget eller i detta Avtal ingående Företagsenheter och i förekommande fall av Företaget/Företagsenhet tillfälligt anlitad uppdragstagare (eller anställda hos denne) vars resor med SAS eller Partners tillgodoräknas Företaget i enlighet med detta Avtal. Medlem i eller innehavare av ägarandel i Företaget är Användare endast om denne även är Anställd i eller tillfälligt anlitad som uppdragstagare av Företaget.

"Serviceavgift": Avgift som läggs på priset för att täcka omkostnader för försäljning av flygbiljetter genom SAS egna försäljningskanaler.

"SAS Credits" är de poäng som Företaget erhåller vid resa bokad med CMP kod.

2 Omfattning Företagsavtal

Tabell 1: Scandinavian Airlines, Wideröe, Blue 1. Bokningsklass per Serviceklass

Sträcka	Serviceklass	Bokningsklass
Inrikes	Business*	C,D,J
	Economy	E,M,H,Q,V,W,U,K,L,T,O,G
Internationell	Business**	C,D,J
	Economy Extra	Y,S,B,Z
	Economy	E,M,H,Q,V,W,U,K,L,T,O,G

(*) Samma ombordservice om Economy (**) I Skandinavien samma ombordservice som Economy Extra.

Intjäning/Uttag hos SAS Group

SAS Group	Linjer
SAS (SK)	Hela linjenätet
Wideröe (WF)	Hela linjenätet
Blue 1 (KF)	Hela linjenätet

Tabell 2: Intjäning/Uttag hos SAS Partners

Partner	Linjer	Kommentarer
Air Canada (AC)	Hela linjenätet	Exkl. till/från USA. Exkl. Finland. Bokningen måste innehålla åtminstone ett SK flygsegment och vara biljetterad på SAS biljettdokument (117-dokument)
All Nippon Airways (NH)		Only FRA/LHR/PAR-TYO, PEK-TYO and domestic Japan included in agreement
Austrian (OS)	Hela linjenätet	
Lufthansa (LH)	Hela linjenätet	Exkl. LH Private Jet, Condor och Eurowings
Skyways	Hela linjenätet	Bokningen måste göras på SK prefix och vara biljetterad på SAS biljettdokument (117-dokument), samt ingå i anslutning till SK
Swiss (LX)	Hela linjenätet	
Estonian Air (OV)	Bara Finland	
United (UA)	Hela linjenätet	Exkl. till/från Kanada och Brasilien samt UA Express Bokningen måste innehålla åtminstone ett SK flygsegment och vara biljetterad på SAS biljettdokument (117-dokument)

Tabell 3: Bokningsklasser hos Partners

Serviceklass	Business	Premium Economy	Economy
Air Canada	J,C,Z	n/a	K,L,Q,V,H,B,U,M,Y
All Nippon Airways	C,J,D,Y,S	Y, S	M,W,L
Austrian	C, D, J, Z,Y*, B*	n/a	Q, G,H, M, V, W,S,E
Lufthansa	F,A,J,C,D,Z,Y*,B*	n/a	Q,H,M, V, W, U
Skyways	C,D,J,B*,Y*	n/a	H,K,M,Q,O
Swiss	F,A,J,C,D,Z,Y*,B*	n/a	Q,H,M, V, W, G, K, L, U, P
Estonian Air	B,C,D,J,S,Y		E,H,K,L,M,Q,T,U,W,Z
United	F,A,C,D,Z,Y*,B*	n/a	M,H

* Serviceklass Ekonomi ombord

SAS kan ej påta sig ansvar för förändringar av partners och/eller trafikprogram under avtalets löptid. Ändringar av giltiga bokningsklasser kan ske under avtalets löptid. New booking classes marked with red: